

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

F. 2009 — 4230

[C — 2009/12278]

30 DECEMBRE 2009. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 30 mars 1967 déterminant les modalités générales d'exécution des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés, coordonnées le 28 juin 1971, les articles 9, alinéa 2, 10, alinéa 1^{er}, et 11, modifiés par l'arrêté royal du 10 juin 2001;

Vu la loi du 19 juin 2009 portant des dispositions diverses en matière d'emploi pendant la crise, l'article 34/1, inséré par la loi du 30 décembre 2009 portant des dispositions diverses;

Vu l'arrêté royal du 30 mars 1967 déterminant les modalités générales d'exécution des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés, l'article 14, modifié par les arrêtés royaux des 29 mars 1999, 10 juin 2001 et 13 juin 2001, l'article 16, modifié par les arrêtés royaux des 10 novembre 2004 et 14 février 2006, l'article 18, modifié par les arrêtés royaux des 22 juin 2004 et 14 février 2006, l'article 20, modifié par les arrêtés royaux des 22 juin 2004, 10 novembre 2004 et 14 février 2006, l'article 21, modifié par les arrêtés royaux des 22 juin 2004 et 14 février 2006, l'article 38bis inséré par l'arrêté royal du 18 février 2003, l'article 41, modifié par l'article 177 de la loi-programme du 27 décembre 2006, les arrêtés royaux des 22 juin 2004 et 14 février 2006, l'article 43, modifié par les arrêtés royaux des 22 juin 2004 et 14 février 2006 et l'article 46, § 3, inséré par la loi-programme du 27 décembre 2006;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 27 juillet 2009;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 16 décembre 2009;

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, l'article 15;

Vu l'urgence;

Vu l'urgence motivée par l'ampleur de la crise qui touche notre économie et la nécessité de prendre dans les meilleurs délais des mesures complémentaires. Ces mesures devraient permettre de diminuer le nombre de licenciements et ainsi permettre un redressement plus rapide de notre économie. Vu l'évolution constante de la situation économique, il convient d'agir avec la plus grande célérité.

Vu l'avis 46.957/1 du Conseil d'Etat, donné le 1^{er} juillet 2009, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 14 de l'arrêté royal du 30 mars 1967 déterminant les modalités générales d'exécution des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés, modifié par les arrêtés royaux des 29 mars 1999, 10 juin 2001 et 13 juin 2001 est complété par l'alinéa suivant :

« Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, le complément salarial prévu par la convention collective du travail conclue en vertu de l'article 353bis/4 de la loi-programme du 24 décembre 2002 durant les périodes d'adaptation temporaire du temps de travail de crise n'est pas pris en compte pour le calcul du pécule de vacances du travailleur. »

Art. 2. L'article 16 du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 10 novembre 2004 et 14 février 2006 est complété par les 20^o et 21^o rédigés comme suit :

« 20^o des périodes d'adaptation temporaire de la durée du travail prévues à l'article 353bis/3 de la loi-programme du 24 décembre 2002;

21^o des périodes de réduction des prestations de travail, visées à l'article 15 de la loi du 19 juin 2009 portant des dispositions diverses en matière d'emploi pendant la crise. »

Art. 3. L'article 18, alinéa 1^{er}, du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 22 juin 2004, et 14 février 2006, est complété par les 10^o et 11^o rédigés comme suit :

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2009 — 4230

[C — 2009/12278]

30 DECEMBER 2009. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 maart 1967 tot bepaling van de algemene uitvoeringsmodaliteiten van de wetten betreffende de jaarlijkse vakantie van de werknemers

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten betreffende de jaarlijkse vakantie van de werknemers, gecoördineerd op 28 juni 1971, de artikelen 9, tweede lid, 10, eerste lid, en 11, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 juni 2001;

Gelet op de wet van 19 juni 2009 houdende diverse bepalingen over tewerkstelling in tijden van crisis, artikel 34/1, ingevoegd bij de wet van 30 december 2009 houdende diverse bepalingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 maart 1967 tot bepaling van de algemene uitvoeringsmodaliteiten van de wetten betreffende de jaarlijkse vakantie van de werknemers, artikel 14, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 29 maart 1999, 10 juni 2001 en 13 juni 2001, artikel 16, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 10 november 2004 en 14 februari 2006, artikel 18, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 juni 2004 en 14 februari 2006, artikel 20, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 juni 2004, 10 november 2004 en 14 februari 2006, artikel 21, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 juni 2004 en 14 februari 2006, artikel 38bis ingevoegd bij het koninklijk besluit van 18 februari 2003, artikel 41, gewijzigd bij artikel 177 van de programmawet van 27 december 2006, de koninklijke besluiten van 22 juni 2004 en 14 februari 2006, artikel 43, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 juni 2004 en 14 februari 2006 en artikel 46, § 3, ingevoegd bij de programmawet van 27 december 2006;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 27 juli 2009;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 16 december 2009;

Gelet op artikel 15 van de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale verzorging;

Gelet op de hoogdringendheid;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omvang van de crisis die onze economie raakt en door de noodzaak om binnen de kortste termijnen bijkomende maatregelen te nemen. Deze maatregelen moeten toelaten het aantal ontslagen te verminderen en zo een sneller herstel van onze economie bewerkstelligen. Gezien de permanente evolutie van de economische situatie, is het gepast te handelen met de grootst mogelijke snelheid.

Gelet op het advies 46.957/1 van de Raad van State, gegeven op 1 juli 2009 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de gecoördineerde wetten van de Raad van State van 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Werk en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 14 van het koninklijk besluit van 30 maart 1967 tot bepaling van de algemene uitvoeringsmodaliteiten van de wetten betreffende de jaarlijkse vakantie van de werknemers, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 29 maart 1999, 10 juni 2001 en 13 juni 2001, wordt aangevuld met een lid, luidende :

« In afwijking van het eerste lid wordt de loontoeslag voorzien bij de collectieve arbeidsovereenkomst gesloten krachtens artikel 353bis/4 van de programmawet van 24 december 2002 gedurende de periodes van tijdelijke aanpassing van de crisisarbeidsduur niet in aanmerking genomen voor de berekening van het vakantiegeld van de werknemer. »

Art. 2. Artikel 16 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 10 november 2004 en 14 februari 2006, wordt aangevuld met een 20^o en 21^o, luidende :

« 20^o de periodes van tijdelijke aanpassing van de arbeidsduur, voorzien bij artikel 353bis/3 van de programmawet van 24 december 2002;

21^o de periodes van vermindering van de arbeidsprestaties, bedoeld in artikel 15 van de wet van 19 juni 2009 houdende diverse bepalingen over tewerkstelling in tijden van crisis. »

Art. 3. Artikel 18, eerste lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 juni 2004 en 14 februari 2006, wordt aangevuld met een 10^o en 11^o, luidende :

« 10° en cas d'adaptation temporaire de la durée du travail de crise : aux périodes prévues à l'article 353bis/3 de la loi-programme du 24 décembre 2002;

11° en cas de mesures temporaires de crise visant l'adaptation du volume de l'emploi : aux périodes visées à l'article 15 de la loi du 19 juin 2009 portant des dispositions diverses en matière d'emploi pendant la crise. »

Art. 4. L'article 20 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 14 février 2006 est complété par les 7° et 8° rédigés comme suit :

« 7° pour les interruptions de travail visées à l'article 16, 20°, par l'employeur (pour les périodes d'adaptation temporaire de la durée du travail de crise prévues à l'article 353bis/3 de la loi-programme du 24 décembre 2002);

8° pour les interruptions de travail visées à l'article 16, 21°, par l'Office national de l'emploi (pour les périodes de réduction des prestations de travail d'un 1/5^e ou d'un 1/2 visées à l'article 15 de la loi du 19 juin 2009 portant des dispositions diverses en matière d'emploi de crise). »

Art. 5. L'article 21, § 1^{er}, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 14 février 2006, est complété par les 10° et 11° rédigés comme suit :

« 10° d'interruptions de travail visées à l'article 16, 20°, par l'employeur pour les périodes d'adaptation temporaire de la durée du travail de crise prévues à l'article 353bis/3 de la loi-programme du 24 décembre 2002;

11° d'interruptions de travail visées à l'article 16, 21°, par l'Office national de l'emploi pour les périodes de réduction des prestations de travail d'un 1/5^e ou d'un 1/2 visées à l'article 15 de la loi du 19 juin 2009 portant des dispositions diverses en matière d'emploi pendant la crise. »

Art. 6. L'article 38bis du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 18 février 2003, est complété comme suit :

« ainsi que le complément salarial prévu par la convention collective du travail conclue en vertu de l'article 353bis/4 de la loi-programme du 24 décembre 2002 durant les périodes d'adaptation temporaire du temps de travail de crise. »

Art. 7. L'article 41 du même arrêté, modifié par l'article 177 de la loi-programme du 27 décembre 2006 et par les arrêtés royaux des 22 juin 2004 et 14 février 2006, est complété par les 18°, 19° et 20° rédigés comme suit :

« 18° des périodes d'adaptation temporaire de la durée du travail d'un quart ou d'un cinquième prévues à l'article 353bis/3 de la loi-programme du 24 décembre 2002;

19° des périodes de réduction des prestations de travail d'un 1/5^e ou d'un 1/2, visées à l'article 15 de la loi du 19 juin 2009 portant des dispositions diverses en matière d'emploi pendant la crise;

20° des périodes de suspension totale ou partielle de l'exécution du contrat de travail visées à l'article 23 de la loi du 19 juin 2009 portant des dispositions diverses en matière d'emploi pendant la crise. »

Art. 8. L'article 43 du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 22 juin 2004 et 14 février 2006, est complété par les 9°, 10° et 11° rédigés comme suit :

« 9° aux périodes d'adaptation temporaire de la durée du travail d'un quart ou d'un cinquième, prévues à l'article 353bis/3 de la loi-programme du 24 décembre 2002;

10° aux périodes de réduction des prestations de travail d'un 1/5^e ou d'un 1/2, visées à l'article 15 de la loi du 19 juin 2009 portant des dispositions diverses en matière d'emploi pendant la crise;

11° aux périodes de suspension totale ou partielle de l'exécution du contrat de travail visées à l'article 23 la loi du 19 juin 2009 portant des dispositions diverses en matière d'emploi pendant la crise. »

Art. 9. L'article 46, § 3, du même arrêté inséré par l'article 179 de la loi-programme (I) du 27 décembre 2006 est complété par l'alinéa suivant :

« Les alinéas précédents ne s'appliquent pas aux mesures de réduction du temps de travail mentionnées dans la loi du 19 juin 2009 portant des dispositions diverses en matière d'emploi pendant la crise. »

« 10° in geval van tijdelijke aanpassing van de crisisarbeidsduur : tot de periodes voorzien bij artikel 353bis/3 van de programmawet van 24 december 2002;

11° in geval van tijdelijke crisismaatregelen voor de aanpassing van het arbeidsvolume : tot de periodes bedoeld bij artikel 15 van de wet van 19 juni 2009 houdende diverse bepalingen over tewerkstelling in tijden van crisis. »

Art. 4. Artikel 20 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 14 februari 2006 wordt aangevuld met een 7° en 8°, luidende :

« 7° voor de in artikel 16, 20° bedoelde arbeidsonderbrekingen, door de werkgever (voor de periodes van tijdelijke aanpassing van de crisisarbeidsduur voorzien in artikel 353bis/3 van de programmawet van 24 december 2002);

8° voor de in artikel 16, 21°, bedoelde arbeidsonderbrekingen, door de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening (voor de periodes van vermindering van de arbeidsprestaties met 1/5^e of 1/2, bedoeld in artikel 15 van de wet van 19 juni 2009 houdende diverse bepalingen over tewerkstelling in tijden van crisis). »

Art. 5. Artikel 21, § 1, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 14 februari 2006 wordt aangevuld met een 10° en 11°, luidende :

« 10° arbeidsonderbrekingen bedoeld in artikel 16, 20°, door de werkgever voor de periodes van tijdelijke aanpassing van de crisisarbeidsduur voorzien in artikel 353bis/3 van de programmawet van 24 december 2002;

11° arbeidsonderbrekingen bedoeld in artikel 16, 21°, door de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening voor de periodes van vermindering van de arbeidsprestaties met 1/5^e of 1/2, bedoeld in artikel 15 van de wet van 19 juni 2009 houdende diverse bepalingen over tewerkstelling in tijden van crisis. »

Art. 6. Artikel 38bis van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 18 februari 2003, wordt aangevuld als volgt :

« evenals de loontoeslag voorzien bij de collectieve arbeidsovereenkomst gesloten krachtens artikel 353bis/4 van de programmawet van 24 december 2002 gedurende de periodes van tijdelijke aanpassing van de crisisarbeidsduur. »

Art. 7. Artikel 41 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij artikel 177 van de programmawet van 27 december 2006, de koninklijke besluiten van 22 juni 2004 en 14 februari 2006, wordt aangevuld met een 18°, 19° en 20°, luidende :

« 18° de periodes van tijdelijke aanpassing van de arbeidsduur met een vierde of een vijfde, voorzien bij artikel 353bis/3 van de programmawet van 24 december 2002;

19° de periodes van vermindering van de arbeidsprestaties met 1/5^e of 1/2, bedoeld in artikel 15 van de wet van 19 juni 2009 houdende diverse bepalingen over tewerkstelling in tijden van crisis;

20° de periodes van gehele of gedeeltelijke schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst, bedoeld in artikel 23 van de wet van 19 juni 2009 houdende diverse bepalingen over tewerkstelling in tijden van crisis. »

Art. 8. Artikel 43 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 juni 2004, 14 februari 2006 en 19 juni 2009 wordt aangevuld met een 9°, 10° en 11°, luidende :

« 9° tot de periodes van tijdelijke aanpassing van de arbeidsduur met een vierde of een vijfde, voorzien bij artikel 353bis/3 van de programmawet van 24 december 2002;

10° tot de periodes van vermindering van de arbeidsprestaties met 1/5^e of 1/2, bedoeld in artikel 15 van de wet van 19 juni 2009 houdende diverse bepalingen over tewerkstelling in tijden van crisis;

11° tot de periodes van gehele of gedeeltelijke schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst, bedoeld in artikel 23 van de wet van 19 juni 2009 houdende diverse bepalingen over tewerkstelling in tijden van crisis. »

Art. 9. Artikel 46, § 3, van hetzelfde besluit, ingevoegd bij artikel 179 van de programmawet (I) van 27 december 2006 wordt aangevuld met een lid, luidende :

« De vorige leden zijn niet van toepassing op de maatregelen voor arbeidsduurverkorting vermeld in de wet van 19 juni 2009 houdende diverse bepalingen over tewerkstelling in tijden van crisis. »

Art. 10. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} juillet 2009.

Art. 11. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 30 décembre 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme J. MILQUET

Art. 10. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2009.

Art. 11. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 30 december 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. J. MILQUET

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2009 — 4231

[2009/206040]

22 DECEMBRE 2009. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 mai 2009 portant exécution du décret du 11 mars 2004 relatif à l'agrément et au subventionnement des missions régionales pour l'emploi

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 11 mars 2004 relatif à l'agrément et au subventionnement des missions régionales pour l'emploi;

Vu le décret du 19 mars 2009 modifiant le décret du 11 mars 2004 relatif à l'agrément et au subventionnement des missions régionales pour l'emploi;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 mai 2009 portant exécution du décret du 11 mars 2004 relatif à l'agrément et au subventionnement des missions régionales pour l'emploi;

Vu l'avis du Conseil économique et social de la Région wallonne, donné le 7 décembre 2009;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi et de la Commission consultative régionale du Dispositif intégré d'insertion, donné le 18 décembre 2009;

Sur la proposition du Ministre du Budget, des Finances, de l'Emploi, de la Formation et des Sports;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 23 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 mai 2009 portant exécution du décret du 11 mars 2004 relatif à l'agrément et au subventionnement des missions régionales pour l'emploi, les mots « et, au plus tard, jusqu'au 31 décembre 2009. » sont remplacés par les mots « jusqu'au 31 décembre 2010 ».

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2010.

Namur, le 22 décembre 2009.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Emploi, de la Formation et des Sports,
A. ANTOINE

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2009 — 4231

[2009/206040]

22 DECEMBER 2009. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 27 mei 2009 tot uitvoering van het decreet van 11 maart 2004 betreffende de erkenning en de subsidiëring van de gewestelijke zendingen voor arbeidsbemiddeling

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 11 maart 2004 betreffende de erkenning en de subsidiëring van de gewestelijke zendingen voor arbeidsbemiddeling;

Gelet op het decreet van 19 maart 2009 tot wijziging van het decreet van 11 maart 2004 betreffende de erkenning en de subsidiëring van de gewestelijke zendingen voor arbeidsbemiddeling;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 27 mei 2009 tot uitvoering van het decreet van 11 maart 2004 betreffende de erkenning en de subsidiëring van de gewestelijke zendingen voor arbeidsbemiddeling;

Gelet op het advies van de « Conseil économique et social de la Région wallonne » (Sociaal-Economische Raad van het Waalse Gewest), gegeven op 7 december 2009;